

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
307	02.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten - Fa. Hofer Tiefbau G.m.b.H., Prad am Stilfserjoch - Genehmigung der Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 sowie der Zusatz- und Variantekostenvereinbarung (Vergleichstabelle)
CUP: G37H23002360009 - CIG: B1C666F0F

Riprogettazione della piazza del paese di Tanas con lavori di ristrutturazione e manutenzione delle strade di accesso - ditta Hofer Tiefbau s.r.l., Prato allo Stelvio - approvazione del verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 nonché della perizia suppletiva e di variante (tabella di confronto)
CUP: G37H23002360009 - CIG: B1C666F0F

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 158 vom 22.05.2024, wurden die Arbeiten zur Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten an die Fa. Hofer Tiefbau G.m.b.H. mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernхайweg 98, um die Vergabesumme von Euro 142.454,35 zuzüglich Mwst. vergeben.

Obiges Unternehmen führt zurzeit die Arbeiten durch, wobei sich einerseits die Notwendigkeit ergibt, Arbeiten durchzuführen, die im Leistungsverzeichnis zu obigem Arbeitsvergabevertrag nicht vorgesehen sind, und es andererseits notwendig ist, zu den im Leistungsverzeichnis vorgesehenen Arbeiten zusätzliche Mehrleistungen zu erbringen.

Zu diesem Zweck wurden vom Bauleiter Geom. Rainer Niederfriniger am 27.09.2024 unter Prot. Nr. 18571 folgende Dokumente vorgelegt:

- Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 01 vom 20.09.2024
- Varianteprojekt
- technischer Kommentar zu den Neupreisen und Variante
- Vergleichstabelle

Das Verzeichnis über die erforderlichen neuen Einheitspreise NP 01 - NP17 sieht, unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit (welche nicht dem Abgebot unterliegen) sowie des Abgebotes von 0,52 %, Minderkosten in Höhe von Euro 4.373,83 sowie Mehrausgaben in Höhe von ca. Euro 9.624,74 zuzüglich Mwst. vor.

Das Varianteprojekt sieht somit weder Mehr- noch Minderkosten vor.

Angesichts der neuen Preisen ergeben sich jedoch effektive Mehrkosten von Euro 5.250,91 zuzüglich Mwst., welche wie folgt errechnet werden:

Mehrkosten aus Neupreisen:	+ Euro 9.624,74
Minderkosten aus Neupreisen:	- Euro 4.373,83
Kosten Zusatz+Variante:	Euro 0,00
effektive Mehrkosten:	+ Euro 5.250,91

Das entsprechende Verzeichnis über die neuen Einheitspreise vom 20.09.2024, das Varianteprojekt sowie die Zusatz- und Variantekostenveranschlagung (Vergleichstabelle) werden vom Gemeindeausschuss überprüft.

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta Comunale n. 158, sono stati appaltati i lavori per la riqualificazione della piazza del paese a Tanas, comprendenti i lavori di risanamento e manutenzione dei rispettivi accessi, alla ditta Hofer Tiefbau S.r.l., con sede a 39026 Prato allo Stelvio, via Pineta 98, per un importo contrattuale di Euro 142.454,35, oltre IVA.

L'impresa sopra menzionata sta attualmente eseguendo i lavori. Tuttavia, sorge la necessità sia di eseguire lavori non previsti nell'elenco delle prestazioni allegato al contratto d'appalto, sia di effettuare prestazioni supplementari rispetto ai lavori previsti dallo stesso elenco.

A tale scopo il direttore dei lavori geom. Rainer Niederfriniger, in data 27/09/2024 sub prot. n. 18571 ha presentato i seguenti documenti:

- verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 del 20/09/2024
- progetto di variante
- relazione tecnica riferita ai nuovi prezzi e variante
- tabella di raffronto

La rubrica relativa ai nuovi prezzi per le necessarie nuove posizioni NP 01 - NP 17 prevede minori spese di Euro 4.373,83 e maggiori spese di circa Euro 9.624,74, oltre IVA, tenendo conto delle spese per la sicurezza (che non sono soggette a ribasso), nonché del ribasso dello 0,52%.

La variante di progetto non prevede dunque né maggiori, né minori spese

Alla luce dei nuovi prezzi risultano tuttavia spese maggiori di effettivamente Euro 5.250,91 oltre IVA, calcolate come di seguito specificato:

spese maggiori da prezzi nuovi:	+ Euro 9.624,74
spese minore da prezzi nuovi:	- Euro 4.373,83
spese da variante:	Euro 0,00
spese maggiori effettive:	+ Euro 5.250,91

Il relativo verbale dell'accordo sui nuovi prezzi del 20/09/2024, il progetto di variante nonché la perizia suppletiva e di variante (tabella di raffronto) vengono esaminati dalla giunta comunale.

Es wird für notwendig und zweckmäßig erachtet, für die Durchführung der neuen Positionen NP 01 - NP 17 und der Mehrarbeiten aus der Zusatz- und Variantekostenveranschlagung durch Vergabe an die Übernehmerfirma Hofer Tiefbau G.m.b.H. Sorge zu tragen und daher die entsprechende Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise sowie die entsprechende Zusatz- und Variantekostenveranschlagung zu genehmigen.

Der EPV nimmt die vorgelegte Dokumentation zur Kenntnis und informiert den Gemeindevausschuss über die Bestimmungen des geltenden Textes von Artikel 120, Absätze eins und folgende des geltenden Gesetzes über öffentliche Aufträge, Gv.D. Nr. 36/2023:

„[...] Die Auftragsverträge können ohne ein neues Vergabeverfahren in den folgenden Fällen geändert werden [...] *...*

b) aufgrund der nachträglichen Notwendigkeit von Arbeiten, Dienstleistungen oder zusätzlichen Lieferungen, die im ursprünglichen Auftrag nicht vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers gleichzeitig:

- 1. aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen unpraktisch ist;*
- 2. für die ausschreibende Stelle erhebliche Unannehmlichkeiten oder eine wesentliche Kostensteigerung verursacht.*

[...]

- 2. In den Fällen des Absatzes 1, Buchstaben b) und c), kann der Vertrag nur geändert werden, wenn die mögliche Preiserhöhung 50 Prozent des Wertes des ursprünglichen Vertrags nicht überschreitet. Bei mehreren nachfolgenden Änderungen gilt die Begrenzung für den Wert jeder einzelnen Änderung. Diese nachfolgenden Änderungen umgehen nicht die Anwendung des Gesetzes“.*

Der Gemeindevausschuss nimmt zur Kenntnis, dass die Summe des ursprünglichen Auftrags zusammen mit dem nachfolgenden Auftrag, der durch eine Direktvergabe erteilt wurde, die Schwelle von 150.000 Euro (Schwelle für die Vergabe auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsbeteiligter, wobei sichergestellt wird, dass die ausgewählten Personen über nachweisbare einschlägige Erfahrungen verfügen, die für die Ausführung der vertraglichen Leistungen geeignet sind, auch wenn sie aus Listen oder Registern stammen, die von der ausschreibenden Stelle eingerichtet wurden) nicht überschreitet.

Si ritiene necessario e opportuno provvedere all'esecuzione delle nuove posizioni NP 01 - NP 17, nonché dei lavori suppletivi previsti nella perizia suppletiva e di variante, affidando l'appalto alla ditta Hofer Tiefbau S.r.l. Pertanto, si richiede l'approvazione del relativo verbale di concordamento dei nuovi prezzi, nonché della perizia suppletiva e di variante.

Il RUP prende atto della documentazione presentata e informa la giunta comunale riguardo alle disposizioni di cui al testo vigente dell'articolo 120, commi primo e seguenti del vigente codice dei contratti pubblici, decreto legislativo n. 36/2023:

“[...] i contratti di appalto possono essere modificati senza una nuova procedura di affidamento nei casi seguenti [...]

b) per la sopravvenuta necessità di lavori, servizi o forniture supplementari, non previsti nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente nel contempo:

- 1. risulti impraticabile per motivi economici o tecnici;*
- 2. comporti per la stazione appaltante notevoli disagi o un sostanziale incremento dei costi*

[...]

- 2. Nei casi di cui al comma 1, lettere b) e c), il contratto può essere modificato solo se l'eventuale aumento di prezzo non ecceda il 50 per cento del valore del contratto iniziale. In caso di più modifiche successive, la limitazione si applica al valore di ciascuna modifica. Tali modifiche successive non eludono l'applicazione del codice.”.*

La giunta comunale prende atto che la somma dell'incarico originario con il successivo incarico conferito tramite affidamento diretto non supera la soglia di euro 150.000,00 (soglia per conferimento anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante).

Es wird zudem festgestellt, dass ein Wechsel des Auftragnehmers in der aktuellen Phase der Fortführung der Arbeiten eine Verlängerung der Arbeitszeiten und weitere Unannehmlichkeiten für die Bevölkerung zur Folge hätte, die sowohl wieder Zugang zum Platz des Dorfes, einem Zentrum von sozialer und kultureller Bedeutung für die Fraktion, als auch so schnell wie möglich zu den neuen Zugängen benötigen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
eoZ5zMaLmaPizJo010UtGpzzUN9eO+Dj7tCdCva3VZk=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

SXOzwqGi12YeXFBYbJisLZ1TURDEwdKGjb77MaD3pTY=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

Si dà altresì atto che un cambiamento del contraente nella fase attuale della prosecuzione dei lavori comporterebbe una dilatazione delle tempistiche dei lavori e ulteriori disagi alla cittadinanza che necessita sia di poter fruire nuovamente della piazza del paese quale centro di importanza sociale e culturale della frazione, che di beneficiare al più presto dei nuovi accessi.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

eoZ5zMaLmaPizJo010UtGpzzUN9eO+Dj7tCdCva3VZk=

parere contabile - impronta digitale:

SXOzwqGi12YeXFBYbJisLZ1TURDEwdKGjb77MaD3pTY=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Das Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise Nr. 01 vom 20.09.2024 über die neuen Einheitspreise betreffend die Arbeiten zur Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten, welches vom Bauleiter Geom. Rainer Niederfriniger erstellt und von demselben wie auch von der Übernehmerfirma Hofer Tiefbau G.m.b.H. ordnungsgemäß unterzeichnet wurde, wird hiermit für die neuen Positionen NP 01 - NP 17 genehmigt.

2. Das Varianteprojekt - Zusatz- und Variantekostenveranschlagung (Vergleichstabelle) betreffend die obgenannten Arbeiten - ebenfalls vom Bauleiter Geom. Rainer Niederfriniger erstellt und von demselben wie auch von der Übernehmerfirma Hofer Tiefbau G.m.b.H. ordnungsgemäß unterzeichnet - wird hiermit genehmigt.

3. Die Fa. Hofer Tiefbau G.m.b.H. mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 98, wird mit der Ausführung der Mehr- und Minderarbeiten aus dem Neupreisverzeichnis sowie aus der Zusatz- und Variantekostenveranschlagung beauftragt, wobei sämtliche Bedingungen und Klauseln, einschließlich des Abgebots von 0,52 %, wie im Arbeitsvergabebeschluss GA-Nr. 158 vom 22.05.2024 festgelegt, verbindlich bleiben.

Die diesbezüglichen, effektiven Mehrausgaben belaufen sich, unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit (welche nicht dem Abgebot unterliegen) sowie des Abgebotes von 0,52 %, auf Euro 5.250,91 zuzüglich Mwst. und werden wie folgt errechnet:

Mehrkosten aus Neupreisen:	+ Euro 9.624,74
Minderkosten aus Neupreisen:	- Euro 4.373,83
Kosten Zusatz+Variante:	Euro 0,00
effektive Mehrkosten:	+ Euro 5.250,91

Mit der Firma Hofer Tiefbau G.m.b.H.. wird kein Zusatzvertrag abgeschlossen. Der Gemeindevorstand nimmt die in der Präambel genannten Bestimmungen des geltenden Gesetzes über öffentliche Verträge zur Kenntnis.

4. Es wird festgehalten, dass sich die endgültige Vergabesumme somit auf insgesamt Euro 147.705,26 zuzüglich Mwst. beläuft.

1. Il verbale relativo all'accordo sui nuovi prezzi n. 1 del 20/09/2024, riguardante i lavori di riqualificazione della piazza del paese a Tanas, comprensivi dei lavori di risanamento e manutenzione dei rispettivi accessi, redatto dal direttore dei lavori geom. Rainer Niederfriniger e firmato da lui stesso, nonché dalla ditta appaltatrice Hofer Tiefbau S.r.l., viene approvato per le nuove posizioni NP 01 - NP 17.

2. La variante di progetto, comprensiva della perizia suppletiva e di variante (tabella di raffronto), che riguarda i lavori sopra menzionati, redatta dal direttore dei lavori geom. Rainer Niederfriniger e firmata da lui stesso, nonché dalla ditta appaltatrice Hofer Tiefbau s.r.l., viene approvata con la presente.

3. La ditta Hofer Tiefbau S.r.l. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, via Pineta 98, è incaricata dell'esecuzione dei lavori suppletivi e dei lavori minori previsti nel verbale di concordamento dei nuovi prezzi, nonché nella perizia suppletiva e di variante. Per tali lavori rimangono vincolanti le disposizioni e le clausole contenute nella delibera d'appalto GC n. 158 del 22/05/2024, incluso il ribasso dello 0,52%.

Le relative, effettive spese maggiori ammontano, prendendo in considerazione le spese per la sicurezza (che non sono sottoposte al ribasso) nonché il ribasso del 0,52 per cento, ad euro 5.250,91 oltre IVA e vengono calcolate come di seguito specificato:

spese maggiori da prezzi nuovi:	+ euro 9.624,74
spese minore da prezzi nuovi:	- euro 4.373,83
spese da variante:	euro 0,00
spese maggiori effettive:	+ euro 5.250,91

Con la ditta Hofer Tiefbau s.r.l. non viene concluso un contratto suppletivo. La giunta comunale prende atto di quanto citato in premessa riguardo alle disposizioni di cui al vigente Codice dei Contratti Pubblici.

4. Si dà atto, che l'importo contrattuale definitivo ammonta perciò a complessivi euro 147.705,26 oltre IVA.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von Euro 6.406,11 einschließlich 22 % Mwst. wird dem Kap. 10052.02.010900 „Straßenwesen - Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern“ (KS: Straßenwesen) - Kompetenzgebarung (Aufstockung Verpflichtung Nr. 349/2024) - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.

(CIG: B1C666F20F/ CUP: G37H23002360009)

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di Euro 6.406,11 viene imputata al cap. 10052.02.010900 „Viabilità - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili“ (CC: Viabilità) - gestione di competenza (aumento impegno n. 349/2024), il quale presenta la necessaria disponibilità.

(CIG: B1C666F20F/ CUP: G37H23002360009)

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.10.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

18.10.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
